DE/A/CH BEDIENUNGSANLEITUNG · GB/IE/NI INSTRUCTION MANUAL · FR/BE/CH NOTICE D'UTILISATION
NL GEBRUIKSAANWIJZING · IT/CH ISTRUZIONI D'USO

age 14+



GYROSCOPE TECHNOLOGY
FOR INDOOR FLYING ONLY

WICHTIG · IMPORTANT · BELANGRIJK · IMPORTANT · IMPORTANTE

DE/A/CH Nur Indoor geeignet. Um eine Beschädigung des Helikopters sowie Verletzungen der spielenden Personen zu vermeiden, bitte diese Hinweise vor dem Fliegen sorgfältig durchlesen! Bedienungsanleitung sicher zum Nachschlagen aufbewahren. Geeignet für Piloten ab 14 Jahren. **Laden Sie die Bedienungsanleitung in Deutsch mit dem rechts stehenden QR-Code herunter.**

GB/IE For indoor flying only. To prevent damage to the helicopter as well as injury to persons playing with the helicopter please read these instructions carefully before flying! Store this Instruction Manual in a safe place for future reference. Suitable for pilots minimum 14 years of age. **Download the English user manual using the QR code on the right.**

FR/BE Vol en intérieur uniquement. Pour éviter d'endommager l'hélicoptère ou de blesser les personnes jouant, veuillez lire attentivement ces consignes avant de commencer à le faire voler! Bien conserver la notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Convient aux pilotes âgés de plus de 14 ans. **Téléchargez le manuel d'utilisation en français en utilisant le code QR situé à droite.**

NL Alleen geschikt voor binnenshuis. Om te voorkomen dat de helikopter wordt beschadigd en spelende personen letsel oplopen, moeten deze aanwijzingen van tevoren zorgvuldig worden doorgelezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed en zo dat u steeds snel iets kunt opzoeken. Geschikt voor piloten vanaf 14 jaar. **Download de gebruikershandleiding in het Nederlands via de QR-code aan de rechterkant.**

IT/CH Utilizzare solo in interni. Per evitare di danneggiare l'elicottero o che le persone che vi giocano possano ferirsi, vi preghiamo di leggere attentamente le presenti indicazioni prima di volare! Conservare le istruzioni in luogo sicuro e a portata di mano per la consultazione. Adatto per piloti di età non inferiore a 14 anni. **Scarica il manuale d'uso in italiano utilizzando il codice QR a destra.**

2.4 GHz



Frequenzband
Frequency band
Bandes de fréquences
Frequentieband
Bande di frequenza

2.410 - 2.475 MHz

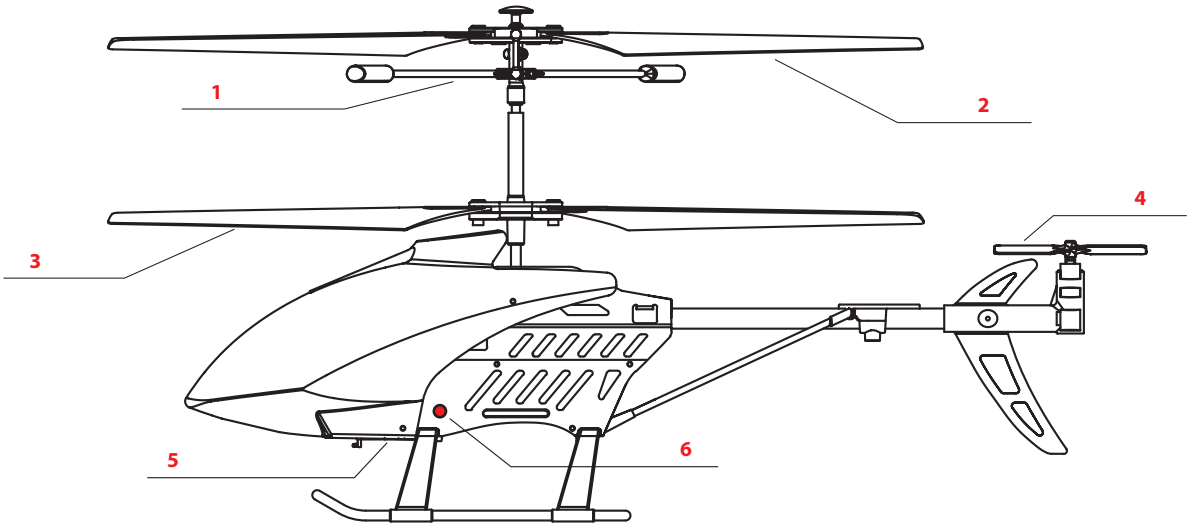
Abgestrahlte Sendeleistung · Radio-frequency power · Puissance de radiofréquence
Radiofrequent vermogen · Potenza a radiofrequenza trasmessa

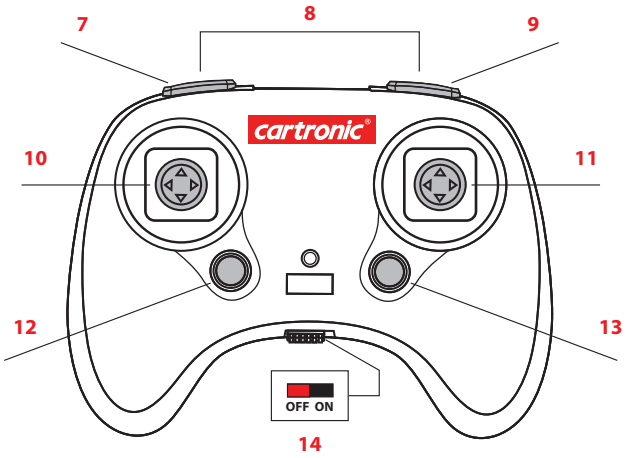
45 mW Max

AUTEC® AG toys and more
www.cartronic.eu

AUTEC AG
Daimlerstraße 61
D-90441 Nürnberg
Tel.: +49 911 9 66 10 - 0
Fax: +49 911 9 66 10 60
E-Mail: service@cartronic.de

07.2024 - 41925 - 08





DE / A / CH

1 Balance-Stange
2 Hauptrotor oben
3 Hauptrotor unten
4 Heckrotor
5 Aukkufach
6 On-/Off Schalter Helikopter
7 Geschwindigkeit / Trimmung
8 7 + 9 gleichzeitig drücken (= Not-Aus)
9 Demo Modus
10 Linker Joystick
11 Rechter Joystick
12 Automatisch starten / landen
13 Licht ein / aus, Farbwechsel
14 On-/Off Schalter Sender

GB / IE

1 Balance Bar
2 Upper Main Blade
3 Lower Main Blade
4 Tail Blade
5 Battery compartment
6 On / Off switch helicopter
7 Speed / TRIM
8 Press buttons 7 and 9 simultaneously (= emergency stop)
9 Demo Mode
10 Left Joystick
11 Right Joystick
12 Automatic take-off / land
13 Lights on / off, color change
14 On / Off switch transmitter

FR / BE / CH

1 Barre d'équilibre
2 Rotor principal ci-dessus
3 Rotor principal ci-dessous
4 Rotors de queue
5 Compartiments à piles
6 Interrupteurs marche / arrêt hélicoptère
7 Vitesses / trim
8 Appuyez simultanément sur 7 + 9 (= arrêt d'urgence)
9 Mode démo
10 Manette gauche
11 Manette droite
12 Décollage / atterrissage automatique
13 Lumières marche / arrêt, changement de couleur
14 Émetteurs interrupteur marche / arrêt

NL

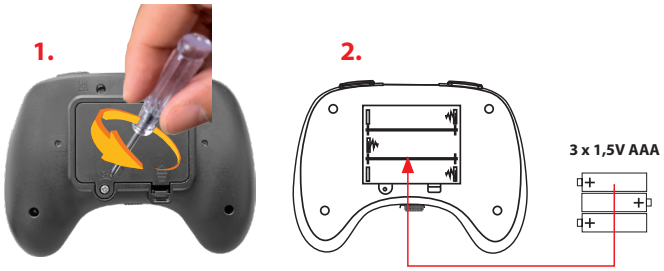
1 Balansbalk
2 Hoofdrotor boven
3 Hoofdrotor hieronder
4 Staartrotor
5 Batterijcompartiment
6 Aan / uit schakelaars helikopter
7 Versnellingen / trim
8 Druk tegelijkertijd op 7 + 9 (= noodstop)
9 Demomodus
10 Linkerjoystick
11 Rechterjoystick
12 Automatische start / landing
13 Licht aan / uit, kleurverandering
14 Aan/uit schakelaars zender

IT / CH

1 Barra di equilibrio
2 Rotore principale sopra
3 Rotore principale in basso
4 Rotori di coda
5 Compartimento della batteria
6 Interruttori on / off elicottero
7 Velocità / assetto
8 Premere contemporaneamente 7 + 9 (= arresto di emergenza)
9 Modalità dimostrativa
10 Joystick sinistro
11 Joystick destro
12 Decollo / atterraggio automatico
13 Luci accese / spente, cambio colore
14 interruttore on / off trasmettitore

DE / A / CH

❶ Batterien einlegen



1. Die Schraube des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung lösen und das Batteriefach öffnen.
2. Drei 1,5 V AAA Batterien (nicht enthalten) in der richtigen Orientierung einlegen. Das Batteriefach schließen und die Schraube festdrehen.

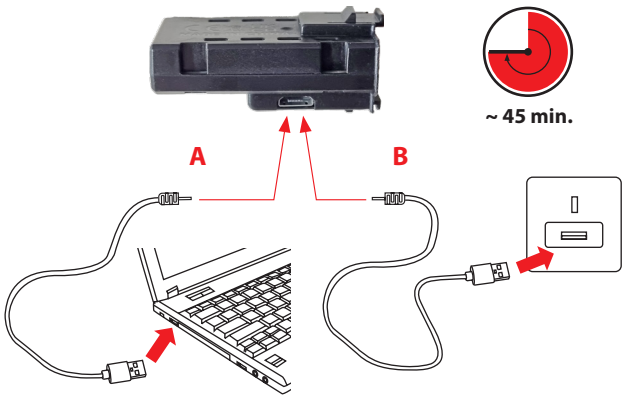
❷ Akku laden und einlegen

Vor Entnahme des Akkus sicherstellen, dass Helikopter und Fernbedienung auf **OFF** geschaltet sind.



Der Akku befindet sich in der Bodenfläche des Helikopters. Nach Zusammendrücken der Entriegelungsbacken **(1.)** den Akku aus dem Helikopter entnehmen **(2.)**.





Vor Erstinbetriebnahme den Helikopter-Akku laden. Nach einer Ladezeit von ca. **45 Min.** kann der Helikopter ca. **15 Min.** fliegen.

Laden Sie den Akku entweder über einen PC oder ein USB Netzteil:

1. Schließen Sie das USB Kabel an der USB Buchse des Akkus und an der USB Buchse des PCs **(A)** an bzw. des USB Netzteils **(B)** an.
2. Die Leuchtdiode im USB Stecker leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sie wechselt auf grün, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

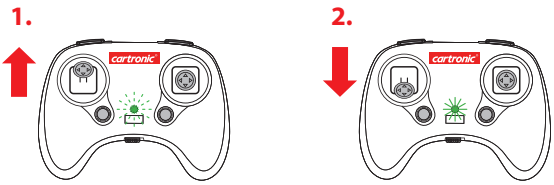


Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, den Akku in den Helikopter einschieben bis er einrastet.

❸ Inbetriebnahme



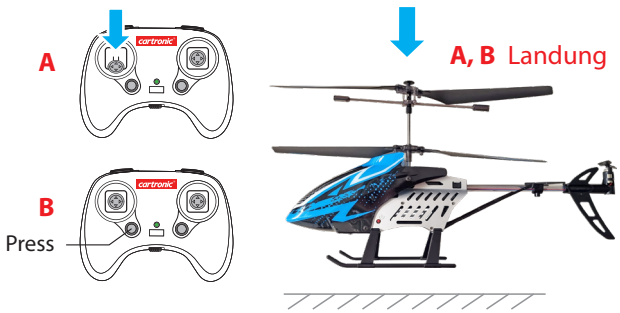
1. Den On-/Off-Schalter am Helikopter einschalten; die Lichter am Helikopter blinken rot.
2. Den Helikopter so auf den Boden setzen, dass das Heck zum Körper hin zeigt und der Bug weg vom Körper.



3. Steuerung einschalten ⏻. Es ertönt ein akustisches Signal. Durch Bewegen des Fahrhebels ganz nach oben und ganz nach unten die Bindung zwischen Steuerung und Helikopter herstellen.
4. Das rote Licht am Helikopter leuchtet dauerhaft, er ist nun flugbereit.
5. Bei Fehlfunktionen Batterie- und Akkuladung prüfen.

❹ Starten und landen





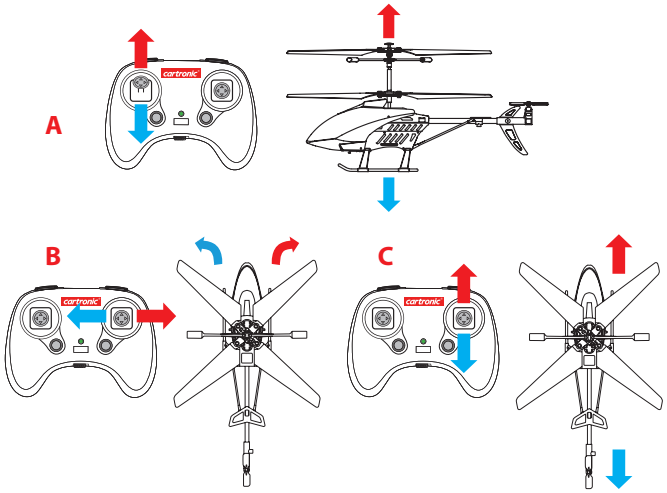
Es gibt zwei Möglichkeiten den Helikopter zu starten und zu landen:

A) Den linken Steuerhebel **sanft** nach oben bewegen, bis der Helikopter zur gewünschten Höhe abhebt bzw. nach unten drücken, um den Helikopter bis zur Landung abzusenken.

B) Start-/Landetaste **12** drücken und der Helikopter hebt automatisch ab. Wird die Taste **12** während des Fluges gedrückt, landet der Helikopter automatisch.

DE / A / CH

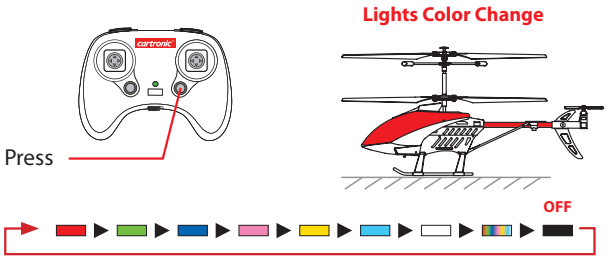
❺ Den Helikopter fliegen



Der Helikopter hält seine Höhe automatisch, ohne dass man dazu die Steuerknüppel betätigen muss.

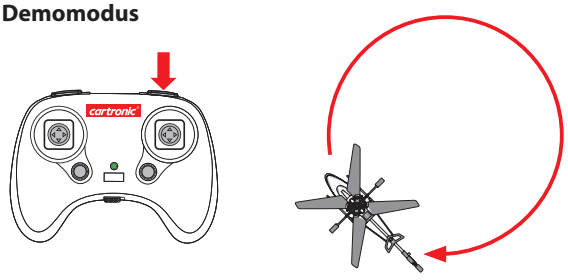
(A) Durch Drücken des linken Steuerhebels nach oben oder unten wird die Flughöhe verändert. **(B)** Bei Drücken des rechten Steuerhebels nach rechts dreht sich der Helikopter im Uhrzeigersinn, bei Drücken nach links gegen den Uhrzeigersinn. **(C)** Bei Betätigung nach vorne oder hinten bewegt sich der Helikopter vor- oder rückwärts.

❻ Wechsel der Lichtfarbe



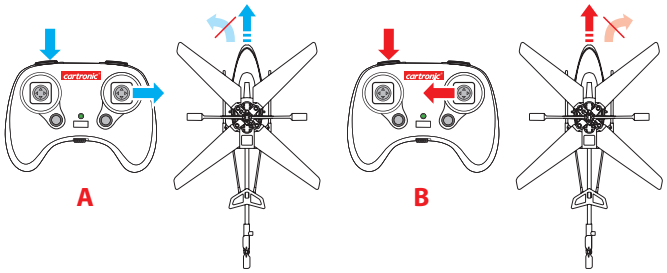
Zum Wechseln der Lichtfarbe die Taste **13** drücken. Bei jedem Farbwechsel ertönt ein akustisches Signal. Die Farbreihenfolge ist rot, grün, blau, pink, gelb, hellblau, weiß, Farbabfolge mit sanften Übergängen und Lichteinstellung aus.

❼ Demomodus



Durch Betätigen der Taste **9** geht der Helikopter in den Demomodus. Er fliegt dabei Kreise und vollzieht Farbwechsel.

❽ Turbofunktion / Feineinstellung



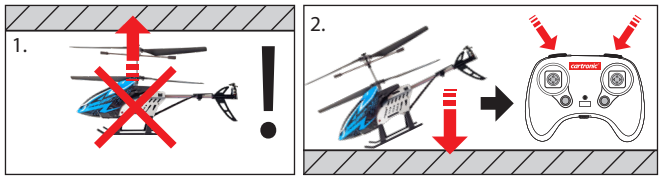
Die Taste **7** zur Veränderung der Geschwindigkeit kurz und zum Trimmen lang drücken. Dabei ertönt ein akustisches Signal. Bei aktivierter Turbofunktion fliegt der Helikopter rasanter. Einschalten: Taste **7** kurz drücken - Ausschalten: Taste **7** erneut kurz drücken.

1. Rotiert der Helikopter gegen den Uhrzeigersinn **(A)** drücken Sie die Taste **7** lang und bewegen dabei den rechten Steuerknüppel so lange nach rechts bis die Rotation gestoppt ist, und der Helikopter geradeaus fliegt.
2. Rotiert der Helikopter mit dem Uhrzeigersinn **(B)** drücken Sie die Taste **7** lang und bewegen dabei den rechten Steuerknüppel so lange nach links bis die Rotation gestoppt ist, und der Helikopter geradeaus fliegt.

❾ Den Betrieb des Helikopters beenden



Nach dem Flug Helikopter und Steuerung auf **OFF** stellen. Die Kontrolleuchte der Fernbedienung und die Beleuchtung des Helikopters erlöschen.



ACHTUNG

1. Helicopter nicht gegen die Zimmerdecke fliegen; hierdurch kann die Rotorachse funktionsunfähig werden.
2. Wenn der Helicopter abstürzt, sofort Tasten **7** und **9** gleichzeitig drücken, um den Rotor zu stoppen.

Hinweis:

Bei Serviceanfragen wenden Sie sich bitte ausschließlich an AUTEC AG: Kontaktdaten siehe Seite 1. Ersatzteile unter: www.cartronic.eu

Besuchen Sie unseren Online-Shop für weitere spannende Produkte:
www.cartronic.eu

SICHERHEITSHINWEISE



Betrieb

Keine Etiketten auf den Helikopter kleben, da dies den Empfang stören kann. Hände, Haare und lose Kleidung vom Propeller entfernt halten. Keine Änderungen oder Modifikationen am Helikopter vornehmen.

Betriebsumgebung

Nur im luftzugfreien Innenraum benutzen. Nicht im Freien benutzen. Platzbedarf ~ 10 m (L) x 6 m (B) x 2,5 m (H).

ACHTUNG: Gefahr von Augenverletzungen! Sicherheitsabstand von mindestens 3 Meter einhalten. Es dürfen sich weder Personen noch Tiere oder sonstige Hindernisse in der Betriebsumgebung befinden.

Wartung

Bitte kontrollieren Sie die Kabel, Stecker und Rotoren regelmäßig auf Beschädigung. Bei Beschädigung darf der Helikopter nicht benutzt werden. Die beschädigten Teile müssen vor erneuter Inbetriebnahme ordnungsgemäß ersetzt werden. Vermeiden Sie die Verschmutzung Ihres Helikopters. Bitte beim Reinigen sicherstellen, dass der Helikopter ausgeschaltet und vom Ladekabel getrennt ist. Den Helikopter nur mit einem weichen Tuch oder einem weichen Pinsel reinigen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

Umgang mit dem Lithium-Polymer-Akku (LiPo)

Für das Laden dürfen nur die mitgelieferten Ladekabel verwendet werden. Jede Manipulation am Ladekabel kann zu schwerwiegenden Schäden führen. Prüfen Sie die Ladekabel regelmäßig auf Beschädigung und verwenden Sie keine beschädigten Ladekabel. Der Helikopter darf während des Ladens ausschließlich auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen und nicht leitenden Unterlage stehen. Brennbare und leicht entzündliche Materialien sind aus der Ladeumgebung zu entfernen. Nach dem Ladevorgang ist der Akku vom Ladekabel zu trennen. **Lagerung:** LiPo Zellen dürfen nur in geladenem Zustand gelagert werden. Nach dem Fliegen den Akku immer sofort wieder aufladen und nur geladen lagern.

Für Schäden durch fehlerhafte Benutzung des LiPo-Akkus wird keine Haftung übernommen. Werfen Sie LiPo-Akkus niemals ins Feuer oder ähnliche Wärmequellen. Versuchen Sie niemals den LiPo-AKKU zu öffnen oder anderweitig zu zerstören.

Bewahren Sie den Helikopter und den LiPo-Akku niemals im Auto oder einem anderen Ort auf, an dem sich eine höhere Temperatur als 60° bilden kann. Im Extremfall erhitzt sich der LiPo-Akku stark und kann explodieren. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstahlung.

- Werfen Sie die LiPo-Akkus niemals auf den Boden
- Halten Sie Plus- und Minuspol niemals zusammen oder an Metallgegenstände
- Öffnen Sie den LiPo nicht
- Benützen Sie den LiPo nicht in der Nähe von Feuer oder in Umgebungstemperaturen von mehr als 80° C
- Tauchen Sie den LiPo nicht ins Wasser und machen Sie ihn nicht naß
- Laden Sie den Lipo nicht unter direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Feuer
- Schlagen Sie keinen Nagel oder Metallgegenstand in den LIPO
- Quetschen oder schlagen Sie den LiPo nicht.
- Werfen oder schleudern Sie den LiPo nicht
- Benutzen Sie den LiPo nicht, wenn er auffällig deformiert oder beschädigt ist.
- Löten Sie nicht direkt am LiPo
- Laden und entladen Sie den LiPo nicht in umgekehrter Polung
- Kontaktieren Sie den LiPo nicht mit der Steckdose oder Zigarettenanzünder im Auto
- Benutzen Sie den Lipo nur für Ihren Heli und für keine andere Anwendung
- Berühren Sie einen auslaufenden LiPo nicht direkt mit den Händen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Verhalten im Brandfall mit LiPo-Zellen

Sollten Lipo-Zellen durch irgendwelche äußere Umstände in Brand geraten sein sind folgende Maßnahmen zwingend erforderlich. Behalten Sie die Ruhe und handeln Sie umsichtig. Sperren Sie den Gefahrenbereich. Veranlassen Sie sofort, dass alle Zuschauer, Passanten und sonstige Personen die Brandstelle gegen den Wind verlassen. Soweit möglich, veranlassen Sie die Entfernung aller brennbaren Gegenstände aus dem Gefahrenbereich. Atmen Sie die Brandgase und Rauch nicht ein. Vergiftungsgefahr. Unternehmen Sie keine Löschversuche mit Wasser, Explosionsgefahr.

Als Löschmittel eignen sich:

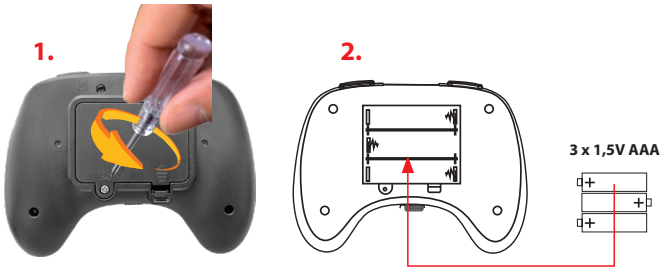
Trockener Sand, Feuerlöscher, Löschdecken, passende feuerfeste Deckel, Salzwasser. Nähern Sie sich der Brandstelle mit Rückenwind und setzen Sie die Löschmittel beherzt und nach Vorschrift ein. d.h. geben Sie den Löschsand komplett und auf einmal über die Brandstelle und decken die Stelle luftdicht ab. Die Brandstelle ist erst nach vollständigem Auskühlen und längerer Wartezeit (> 2 Stunden) zu räumen und die Reste als Schadstoffabfall gemäß behördlicher Vorschrift zu entsorgen. Tragen Sie hierbei Schutzhandschuhe. Sollten Sie auch nur geringe Zweifel an Ihren Löschversuchen haben, rufen Sie die Feuerwehr zu Hilfe (112).

UMGANG MIT BATTERIEN

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern sind Sondermüll. Der Inverkehrbringer ist zur Rücknahme gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe beim Handel oder in Kommunalen Sammelstellen unentgeltlich zurückgeben. Batterien regelmäßig überprüfen und nach Gebrauch entnehmen, um ein eventuelles Auslaufen zu verhindern. Batterien sind nach Polarität einzulegen. Es sollen nur die empfohlenen Batterien verwendet werden. Nichtaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Verbrauchte Batterien aus dem Spielzeug entfernen und wie vom Hersteller empfohlen entsorgen. Anschlußklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht Erwachsener laden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.

GB / IE

❶ Installing the batteries



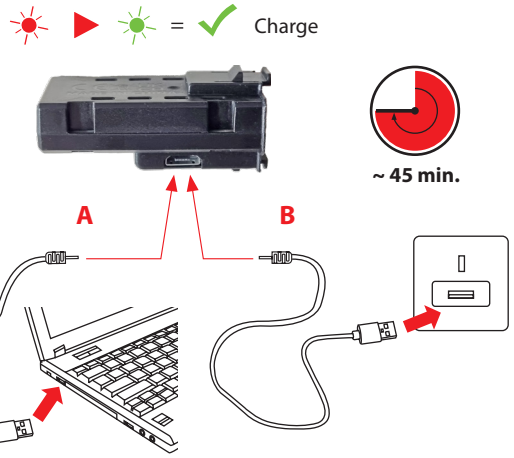
1. Loosen the screw of the battery compartment on the back of the remote control and open the battery compartment.
2. Insert three 1.5V AAA batteries (not included) in the correct orientation. Close the battery compartment and tighten the screw.

❷ Charging and installing the rechargeable battery

Before removing the rechargeable battery, ensure that the helicopter and the remote control are both turned to **OFF**.



The rechargeable battery can be found at the bottom of the helicopter. Press the locking tabs (**1.**) together and remove the rechargeable battery from the helicopter (**2.**).



Before first use, charge the helicopter battery. After a charging time of about **45** minutes, the helicopter can fly for approximately **15** minutes.

The battery can be charged either via a computer or a USB mains adapter:

1. Plug the USB cable into the battery's USB socket and the USB socket of the computer (**A**) or the USB mains adapter (**B**).
2. The LED in the USB plug will be red during the charging process. It changes to green when the charging process is complete.

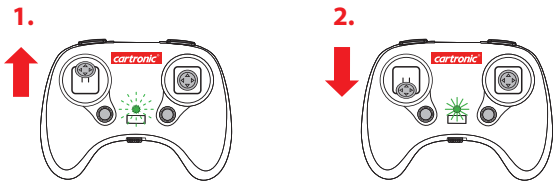


After the charging process is complete, push the battery into the helicopter until it clicks into place.

❸ Start up



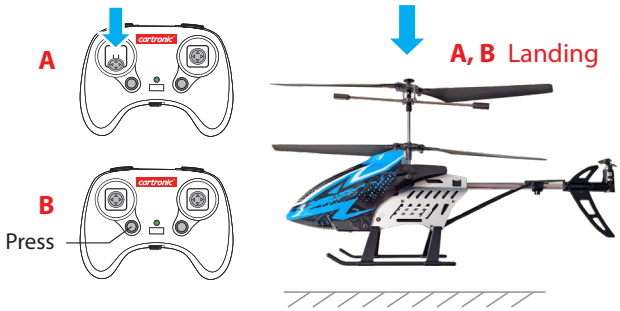
1. Turn the ON/OFF switch on the helicopter to ON; the lights on the helicopter will flash red.
2. Put the helicopter on the floor so that the back of the helicopter faces towards your body and the front of the helicopter faces away from you.



3. Turn the remote control on ⏻. There will be an acoustic signal. Establish a connection between the remote control and the helicopter by moving the joystick all the way up (**1.**) and all the way down (**2.**).
4. The red light on the helicopter will stay on, the helicopter is now ready to fly.
5. In the event of a malfunction, check the charge levels of the batteries and rechargeable battery.

❹ Take off and landing



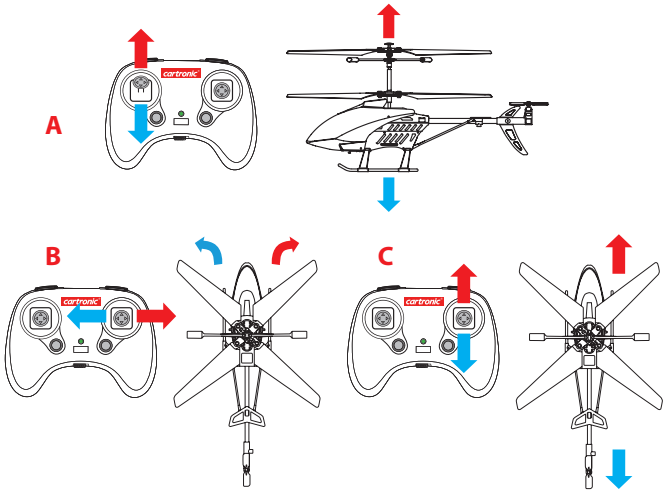


The helicopter can take off and land in two different ways:

A) Gently push the left control stick up until the helicopter takes off to the desired height or push it down to lower the helicopter to landing.

B) Push the take-off/landing button **12** and the helicopter will take off automatically. If you push button **12** during flight, the helicopter will land automatically.

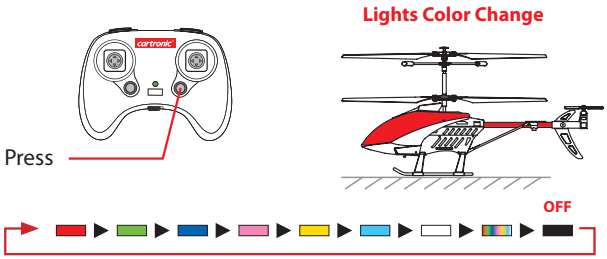
❺ Flying the helicopter



The helicopter will stay at the same height automatically without the joystick being pushed.

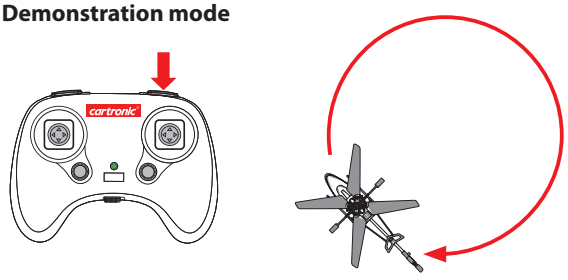
(**A**) By pushing the left joystick up or down the flight altitude is changed. (**B**) When the right-hand joystick is pushed to the right, the helicopter will turn in a clockwise direction. When it is pushed to the left, the helicopter will turn in an anti-clockwise direction. (**C**) When the joystick is moved forwards or backwards, the helicopter will move forwards or backwards.

❻ Changing the colour of the lights



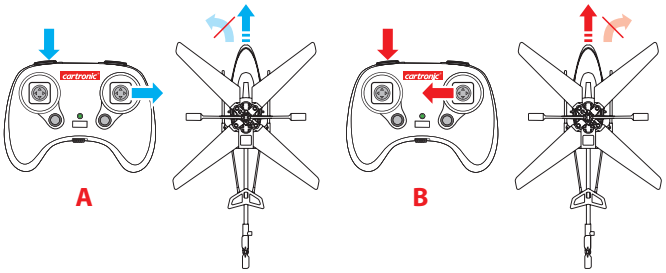
To change the colour of the lights, push button **13**. When the colour is changed, there will be an acoustic signal. The order of the colours is red, green, blue, pink, yellow, light blue, white, colour sequence with smooth transitions, lights off.

❼ Demonstration mode



When button **9** is pushed, the helicopter will enter demonstration mode. In this mode it will fly in circles and the colour of the lights will change.

❽ Turbo function / Precision adjustments



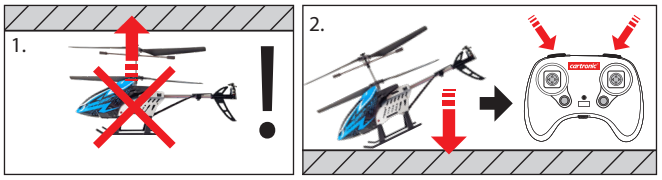
Push button **7** briefly to change the speed and keep it pushed to trim. An acoustic signal will be heard. When the turbo function is activated, the helicopter will fly faster. To turn this function on: Push button **7** briefly. To turn off: push button **7** briefly again.

1. If the helicopter is rotating in an anti-clockwise direction (**A**) keep button **7** pushed and move the right-hand joystick to the right at the same time until the rotation stops and the helicopter flies straight again.
2. If the helicopter is rotating in a clockwise direction (**B**) keep button **7** pushed and move the right-hand joystick to the left at the same time until the rotation stops and the helicopter flies straight again.

❾ Turning the helicopter off



After flight, set both the helicopter and the remote control to **OFF.** The control lights on the remote control and the lights on the helicopter will turn off.



ATTENTION

1. Do not fly the helicopter into the ceiling, this may break the rotor axis.
2. If the helicopter crashes, immediately press buttons 7 and 9 **simultaneously** to stop the rotor.

Please note:

For service inquiries please contact AUTEC AG exclusively: see Page 1 for contact details. Spare parts at: www.cartronic.eu

For more exciting products visit our online shop at:
www.cartronic.eu

SAFETY INFORMATION

Operation

Do not attach any stickers to the helicopter; doing so may disturb signal receiving. Hands, hair, and loose clothing must be kept away from the propeller. Do not make any changes or modifications to the helicopter.

Operating environment

Only operate indoors in a draft-free environment. Do not operate outdoors. Space requirement ~ 10 m (L) x 6 m (W) x 2,5 m (H).

CAUTION: Danger of eye injuries! Maintain safety margin of at least 3 meters. It must be observed that neither persons nor animals nor other obstacles are within the operating environment.

Maintenance

Please check cables, plugs, and rotors regularly for signs of damage. The helicopter must not be used if there are any damages. Before using the helicopter again damaged parts must be properly replaced. Prevent the helicopter from becoming dirty. When cleaning the helicopter make sure it is switched off and that the charger cable is not connected. Clean the helicopter with a soft cloth or a soft brush. Do not use cleaning agents or solvents.

Handling the Lithium-Polymer-rechargeable battery (LiPo)

To charge use only the charger cables included in the delivery. Any manipulation to the charger cables can lead to serious damage. Regularly inspect the charger cables for damages and do not use damaged charger cables. During charging the helicopter must be standing on a non-flammable, heat resistant, and non-conductive surface. Flammable and highly flammable materials must be removed from the charging area. After the charge is complete the rechargeable battery must be disconnected from the charging cable. **Storage:** LiPo cells may only be stored fully charged: After flying the helicopter always recharge and store fully charged.

No liability will be accepted for damages caused by incorrect handling of the LiPo-rechargeable battery. Never throw LiPo-rechargeable batteries into a fire or other heat source. Never try to open the LiPo- rechargeable battery or destroy it in any other manner.

Do not store the helicopter and the LiPo- rechargeable battery in an automobile or any other location where temperatures may rise above 60°. In extreme cases the LiPo-rechargeable battery will heat up so strongly that it may explode. Avoid direct exposure to sunlight.

- Never throw the LiPo- rechargeable batteries on the ground
- Never hold plus and minus poles together or onto metal objects
- Do not open the LiPo
- Do not use the LiPo near an open flame or in the vicinity of temperatures over 80° C
- Do not immerse the LiPo in water and do not make it wet
- Do not charge the LiPo in direct sunlight or in the vicinity of open flames
- Do not strike nails or other metal objects into the LiPo
- Do not squeeze or strike the LiPo.
- Do not throw or spin the LiPo
- Do not use the LiPo if it is noticeably deformed or damaged.
- Do not solder directly on the LiPo
- Do not charge or discharge the LiPo in reverse polarity
- Do not contact the LiPo with the socket or cigarette lighter in your car
- Use the LiPo for your helicopter only and not for any other application
- Do not touch a leaking LiPo with your bare hands.
- This device is not meant to be used by persons (including children) with limited physical, sensory, or mental capabilities or lacking in the experience and/or knowledge of use, unless they are being supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from this person on how to use this device. Children should be supervised to ensure that they do not play with this device.

Behaviour in case of fire with the LiPo cells

If the LiPo cells, by any external incident, catch fire following actions are absolutely essential. Remain calm and act in a collected manner. Block off the danger zone. Immediately evacuate onlookers, pedestrians, and other persons from the scene of the fire in the direction into the wind. As far as possible remove all flammable objects from the danger zone. Do not inhale gasses and smoke. Risk of intoxication. Do not try to extinguish the fire with water, risk of explosion.

Suitable extinguishers are:

Dry sand, fire extinguishers, fire blankets, suitable fire proof lids, salt water. Approach the scene of the fire with the wind from behind you and apply extinguishers wholeheartedly and according to directions. That means throw extinguisher sand completely and at once over the fire and cover it airtight.

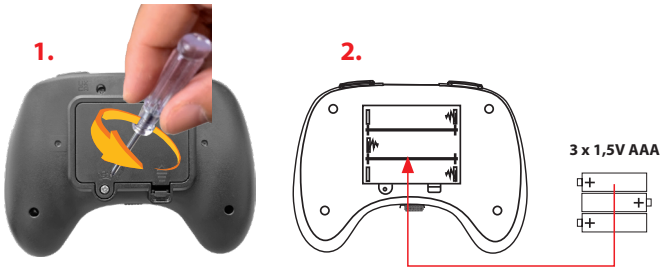
The scene of the fire can only be cleared after it has completely cooled off and after a longer period of waiting (> 2 hours) and the remnants are to be disposed of in hazardous waste according to legal stipulations, when doing so wear protective gloves. Should there be any doubts as to the extinguishing attempts call the fire department for assistance. (112).

HANDLING BATTERIES

Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of in domestic waste, but rather in hazardous substance waste. The person placing them on the market is legally obliged to take back used batteries. You may bring used batteries to our store or other stores in your vicinity or to community collection areas free of charge. Regularly check the batteries and remove after use to prevent them from leaking. Batteries must be inserted according to polarity. Only use recommended batteries. Non-rechargeable batteries must not be recharged. Used batteries must be removed from the toy and disposed of as recommended by the manufacturer. Terminals must not be short circuited. Rechargeable batteries must only be charged under adult supervision. Unequal battery types or new and used batteries must not be used together.

FR / BE / CH

❶ Insertion des piles



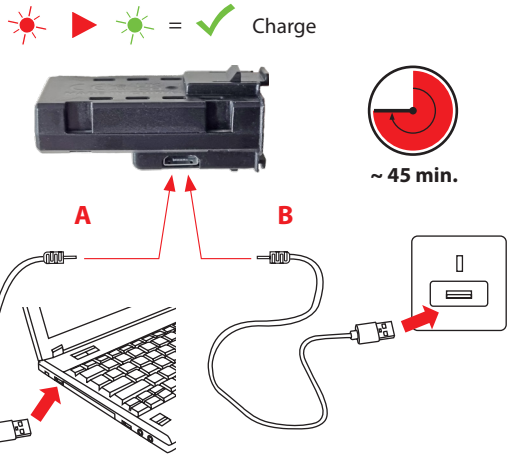
1. Desserrez la vis du compartiment à piles au dos de la télécommande et ouvrez le compartiment à piles.
2. Insérez trois piles AAA de 1,5 V (non fournies) en tenant compte du sens. Fermez le compartiment à piles et serrez la vis.

❷ Chargement et insertion de la batterie

Avant de retirer la batterie, assurez-vous que l'hélicoptère et la télécommande sont tous deux sur **OFF**.



La batterie se trouve dans la partie inférieure de l'hélicoptère. Après avoir comprimé les ergots de verrouillage (**1**), retirez la batterie de l'hélicoptère (**2**).



Chargez la batterie de l'hélicoptère avant sa première mise en service. Après une durée de charge de **45** minutes environ, l'hélicoptère peut effectuer un vol d'environ **15** minutes.

Chargez la batterie au moyen soit d'un ordinateur, soit d'un adaptateur USB :

1. Branchez le câble USB à la prise USB de la batterie et à la prise USB du PC (**A**) ou de l'adaptateur USB (**B**).
2. La diode lumineuse de la fiche USB est rouge pendant le chargement. Elle passe au vert dès que le chargement est terminé.

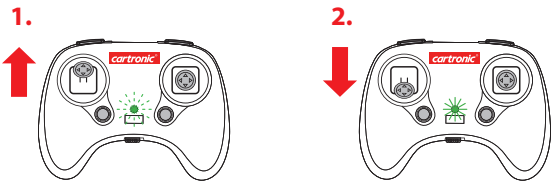


Une fois la charge terminée, insérez la batterie dans l'hélicoptère jusqu'à l'enclenchement.

❸ Mise en service

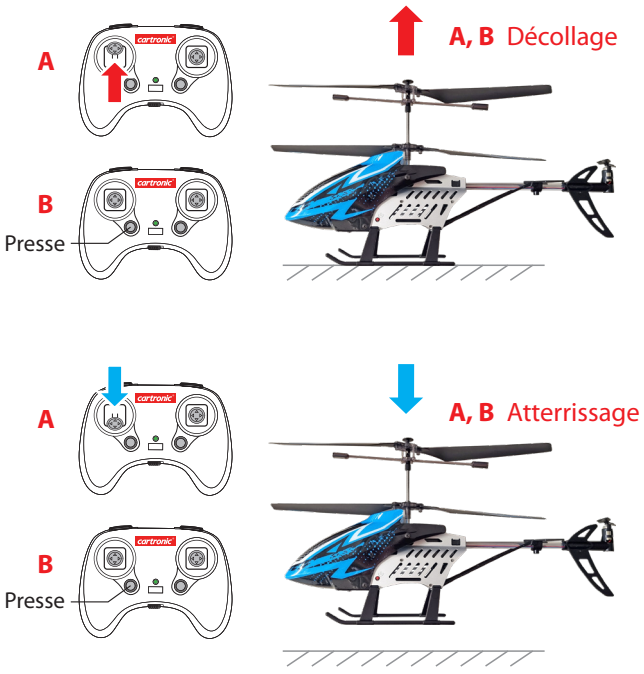


1. Mettez l'interrupteur ON/OFF de l'hélicoptère en position **ON**, les diodes de l'hélicoptère clignotent en rouge.
2. Posez l'hélicoptère sur le sol de sorte que sa queue soit dirigée vers le corps et que sa proue soit éloignée du corps.



3. Mettez en marche la commande Un signal sonore retentit ↻. En déplaçant le levier de commande complètement vers le haut (**1.**) puis vers le bas (**2.**), établissez le lien entre la commande et l'hélicoptère.
4. Le voyant rouge de l'hélicoptère s'allume en continu, il est maintenant prêt au vol.
5. En cas de dysfonctionnement, contrôlez le chargement des piles et de la batterie.

❹ Décollage et atterrissage



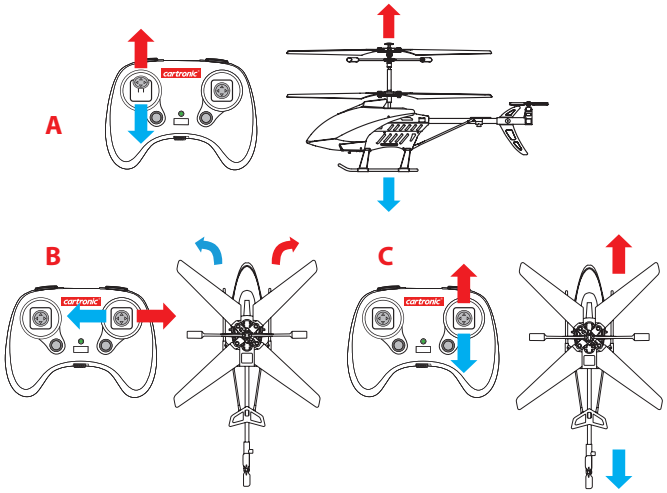
Deux procédures permettent de faire décoller et atterrir l'hélicoptère :

A) Déplacez **doucement** le manche de commande gauche vers le haut jusqu'à ce que l'hélicoptère décolle à la hauteur souhaitée ou poussez-le vers le bas pour abaisser l'hélicoptère jusqu'à l'atterrissage.

B) Appuyez sur la touche de décollage/atterrissage **12** : l'hélicoptère décolle automatiquement. Lorsque la touche **12** est actionnée en vol, l'hélicoptère atterrit automatiquement.

FR / BE / CH

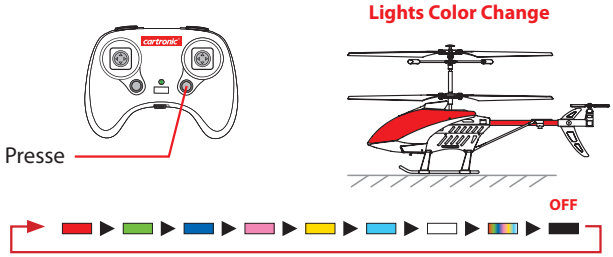
❺ Vol de l'hélicoptère



L'hélicoptère maintient automatiquement son altitude sans que vous deviez actionner les leviers de commande.

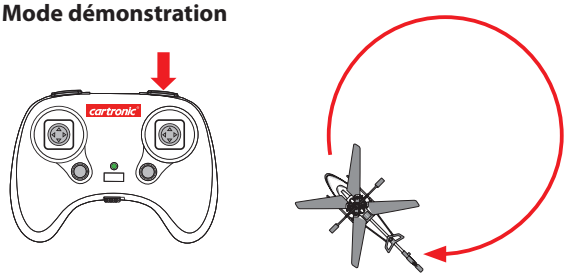
(**A**) Le levier de commande gauche, poussé vers le haut ou vers le bas, permet de modifier l'altitude de vol.
(**B**) Lorsque le levier de commande droit est poussé vers la droite, l'hélicoptère tourne dans le sens des aiguilles d'une montre, lorsqu'il est poussé vers la gauche, il tourne dans le sens inverse. (**C**) Lorsque ce levier est poussé vers l'avant ou vers l'arrière, l'hélicoptère se déplace en avant ou en arrière.

❻ Changement de couleur d'illumination



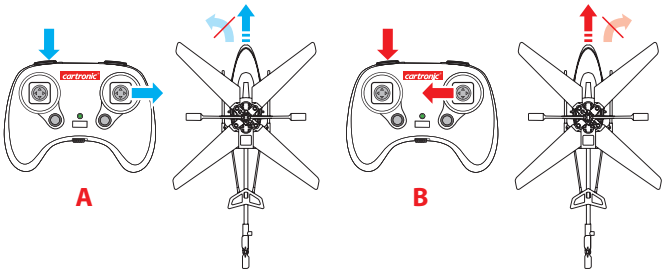
Pour changer de couleur d'illumination, appuyez sur la touche **13**. Un signal sonore retentit à chaque changement d'illumination. La séquence de couleurs est rouge, vert, bleu, rose, jaune, bleu clair, blanc, puis une séquence à transitions douces et l'illumination est éteinte.

❼ Mode démonstration



L'hélicoptère passe en mode démonstration lorsque la touche **9** est actionnée. Il vole en rond et réalise des changements de couleur.

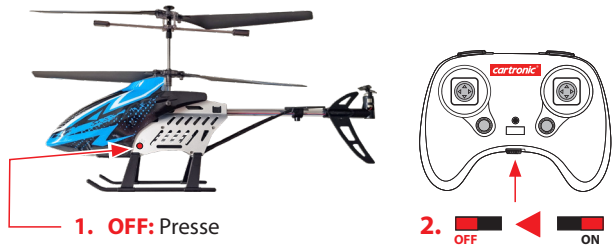
❽ Fonction turbo/réglages précis



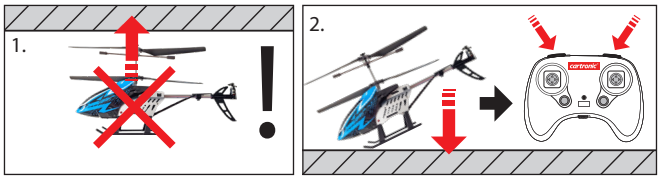
Appuyez brièvement sur la touche **7** pour modifier la vitesse et longuement pour déclencher la fonction trim. Un signal sonore retentit. Lorsque la fonction turbo est activée, le vol de l'hélicoptère est plus rapide. Activation : appuyez brièvement sur la touche **7** – Arrêt : rappuyez brièvement sur la touche **7**.

1. Si l'hélicoptère tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (**A**), appuyez longuement sur la touche **7** tout en déplaçant le levier de droite vers la droite jusqu'à ce que la rotation s'arrête et que l'hélicoptère vole en ligne droite.
2. Si l'hélicoptère tourne dans le sens des aiguilles d'une montre (**B**), appuyez longuement sur la touche **7** tout en déplaçant le levier de droite vers la gauche jusqu'à ce que la rotation s'arrête et que l'hélicoptère vole en ligne droite.

❾ Fin de l'utilisation de l'hélicoptère



Après le vol, commutez l'hélicoptère et la commande en position OFF. Le voyant de la télécommande et l'éclairage de l'hélicoptère s'éteignent.



ATTENTION

1. Ne pas faire voler l'hélicoptère contre le plafond; cela pourrait endommager l'axe du rotor.
2. Si l'hélicoptère chute, appuyez immédiatement et **simultanément** sur les touches 7 et 9 pour arrêter le rotor.

Remarque:

Pour toute demande de service, veuillez vous adresser exclusivement à AUTEC AG : voir page 1 pour les coordonnées. Pièces détachées sous www.cartronic.eu

Vous trouverez beaucoup d'autres produits attrayants sur notre magasin en ligne :
www.cartronic.eu

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Mise en marche

Ne pas coller d'étiquette sur l'hélicoptère car cela peut perturber la réception. Ne pas mettre mains, cheveux et vêtements à proximité des hélices. Ne pas procéder à des manipulations ou des modifications sur l'hélicoptère.

Milieu de fonctionnement

Uniquement utiliser à l'intérieur, à l'abri des courants d'air. Ne pas utiliser dehors. Espace nécessaire ~ 10 m (L) x 6 m (l) x 2,5 m (h).

ATTENTION: Risques de blessure aux yeux ! Veillez à garder une distance de sécurité d'au moins 3 mètres. Aucune personne, aucun animal ou autre obstacle ne doivent se trouver dans l'espace de fonctionnement de l'hélicoptère.

Entretien

Veuillez contrôler régulièrement les câbles, connecteurs et rotors s'ils ne présentent aucune détérioration. En cas de détérioration, ne pas utiliser l'hélicoptère. Les éléments détériorés doivent être remplacés de façon conforme avant toute remise en marche. Évitez de salir votre hélicoptère. En nettoyant l'hélicoptère, assurez vous qu'il soit éteint et déconnecté du câble de chargement. Nettoyer l'hélicoptère uniquement à l'aide d'un chiffon doux ou d'un pinceau doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de dissolvants.

Usage des accus lithium-polymère (LiPo)

Pour le chargement, utiliser uniquement les câbles de chargement fournis avec la livraison.

Toute manipulation faite sur le câble de chargement peut entraîner de sérieuses détériorations. Vérifiez régulièrement si le câble de chargement présente des détériorations et n'utilisez aucun câble de chargement détérioré. Durant le chargement, l'hélicoptère doit être posé uniquement sur une surface ininflammable, résistante à la chaleur et non conductrice. L'emplacement de chargement doit être tenu à l'écart de tout matériau inflammable ou facilement inflammable. Séparer l'accu du câble de chargement une fois le chargement effectué. **Conservation:** les cellules LiPo doivent toujours être maintenues en état de charge durant la conservation. Toujours recharger l'hélicoptère immédiatement après le vol et le maintenir toujours en état de charge.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation des accus LiPo non conforme. Ne jetez jamais les accus LiPo dans le feu ou autres sources de chaleur. N'essayez jamais d'ouvrir l'accu LiPo ou de le détruire de façon quelconque.

Ne conversez jamais l'hélicoptère et l'accu LiPo dans une voiture ou tout autre endroit dans lequel la température ambiante peut dépasser 60°. Dans le pire des cas, l'accu LiPo s'échauffe fortement et peut exploser. Évitez une exposition directe au soleil.

- Ne jetez jamais les accus LiPo par terre.
- N'assemblez jamais ensemble le pôle négatif avec le pôle positif ou avec des objets métalliques.
- Ne pas ouvrir le LiPo
- Ne pas utiliser le LiPo à proximité du feu ou dans des températures ambiantes de plus de 80° C
- N'immergez pas le LiPo dans de l'eau et ne le mouillez pas
- Ne rechargez pas le LiPo s'il est exposé directement au soleil ou à proximité du feu.
- N'enfoncez aucun clou ou tout autre objet métallique dans le LiPo
- N'écrasez pas ou ne heurtez pas le LiPo.
- Ne jetez pas ou ne propulsez pas le LiPo
- N'utilisez pas le LiPo s'il est de toute évidence déformé ou endommagé.
- N'effectuez aucune soudure directement sur le LiPo
- Ne chargez pas et ne déchargez pas le LiPo si la polarité est inversée
- Ne connectez pas le LiPo avec la prise ou l'allume-cigare de la voiture
- Utilisez le LiPo uniquement pour l'hélicoptère et pour aucun autre emploi
- Ne touchez pas avec les mains nues le LiPo s'il coule.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités réduites au niveau physique, sensoriel ou mental ou ne possédant suffisamment pas d'expérience et/ou de connaissances, à moins qu'ils ne soient surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou que celle-ci leur a donné les instructions nécessaires pour utiliser cet appareil. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

Conduite à suivre au cas où les cellules LiPo prendraient feu

Si, pour des raisons externes quelconques, les cellules LiPo ont pris feu, il est impératif de prendre les mesures nécessaires suivantes: gardez votre calme et agissez avec prudence. Bloquez la zone dangereuse. Faites en sorte que tous les spectateurs, passants et autres personnes quittent la zone dangereuse, ceci dans le sens contraire au vent. Faites en sorte ci-possible que tous les objets inflammables soient éloignés de la zone dangereuse. Ne respirez pas les gaz d'incendie et la fumée car risque d'intoxication. N'essayez pas d'éteindre le feu avec de l'eau car risque d'explosion.

Moyens d'extinction appropriés:

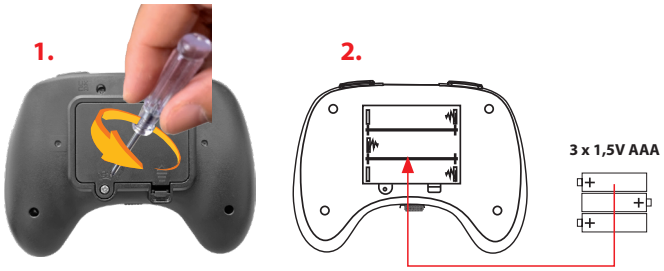
Sable sec, extincteur d'incendie, couvertures anti-feu, couvercles ignifuges adaptés, eau salée. Approchez vous de l'incendie, avec le vent de derrière, et utilisez les moyens d'extinction avec générosité et selon les instructions, c'est-à-dire versez le sable d'extinction en entier et en une seule fois sur l'incendie et recouvrez le de façon à ce que l'air ne puisse plus passer. Nettoyez le lieu d'incendie seulement après que tout soit complètement refroidi et après un délai d'attente suffisant ((> 2 heures)et éliminez les résidus en tant que déchets polluants selon les règlements officiels. Portez pour ceci des gants de protection. Si vous avez le moindre doute concernant vos tentatives d'extinction, appelez les pompiers (112) en secours.

MANIPULATION DES PILES

Piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères car il s'agit de déchets dangereux. Le distributeur est tenu selon la loi de reprendre les piles usées. Vous pouvez rapporter gratuitement les piles usées dans nos points de ventes ou dans un commerce à proximité ou dans les points de collecte communaux. Vérifier régulièrement les piles et les retirer après utilisation afin d'éviter qu'elles ne coulent. Respecter la polarité en plaçant les piles. Utiliser uniquement les piles recommandées. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Retirer les piles usées des jouets et les éliminer selon les recommandations du fabricant. Ne pas court-circuiter les bornes de raccord. Recharger les piles rechargeables uniquement sous la surveillance d'adultes. Ne pas utilisez simultanément des piles de type différent ou des piles usagées avec des piles neuves.

NL

❶ De batterijen plaatsen



1. Draai de schroef van het batterijvakje aan de achterkant van de afstandsbediening los en open het.
2. Plaats drie 1,5V AAA-batterijen (niet meegeleverd) in de juiste richting. Sluit het batterijvakje en draai de schroef vast.

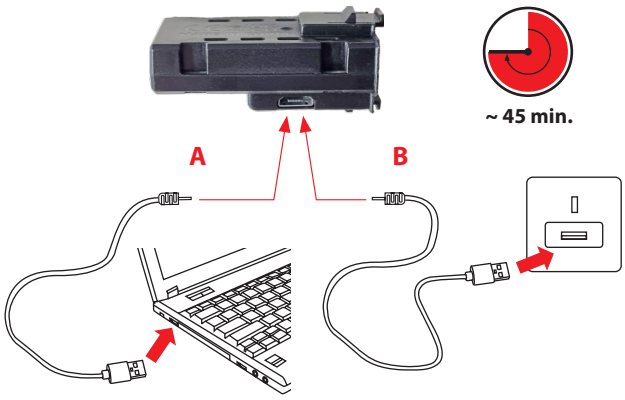
❷ De oplaadbare batterij opladen en plaatsen.

Zorg ervoor dat zowel de helikopter als de afstandsbediening op **OFF** staan voordat je de oplaadbare batterij verwijdert.



De oplaadbare batterij bevindt zich aan de onderkant van de helikopter. Druk de vergrendelingslipjes (**1.**) samen en neem de oplaadbare batterij uit de helikopter (**2.**).





Laad de batterij van de helikopter op vóór het eerste gebruik. Na een oplaadtijd van ongeveer **45** minuten kan de helikoper ongeveer **15** minuten vliegen.

De batterij kan worden opgeladen via een computer of via een USB-netadapter.

1. Sluit de USB-kabel aan op de USB-stekker van de batterij en de USB-stekker van de computer (**A**) of de USB-netadapter (**B**).
2. Tijdens het oplaadproces is het ledlampje in de USB-stekker rood. Het ledlampje wordt groen als het oplaadproces voltooid is.

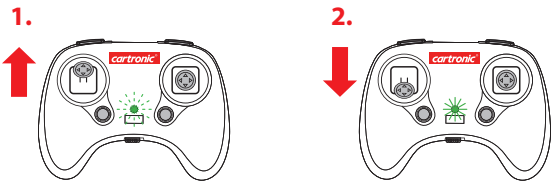


Nadat het opladen is voltooid, duw je de batterij in de helikopter totdat deze vastklikt.

❸ Installatie



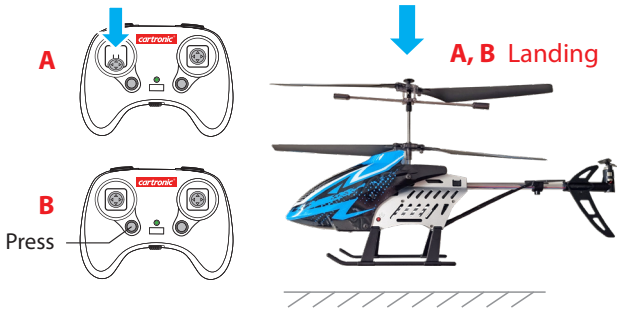
1. Zet de aan/uitknop op de helikopter op AAN (**ON**); de lampjes op de helikopter knipperen rood.
2. Zet de helikopter op de grond zodat de achterkant van de helikopter naar jou gericht is en de voorkant van de helikopter van je weg wijst.



3. Zet de afstandsbediening aan ⏻. Je hoort een geluidssignaal. Maak een verbinding tussen de afstandsbediening en de helikopter door de stuurknuppel helemaal omhoog (**1.**) en helemaal omlaag (**2.**) te bewegen.
4. Het rode lampje op de helikopter blijft branden, de helikopter is nu klaar om te vliegen.
5. Controleer in geval van storing, het oplaadniveau van de batterijen en de oplaadbare batterij.

❹ Start en landing



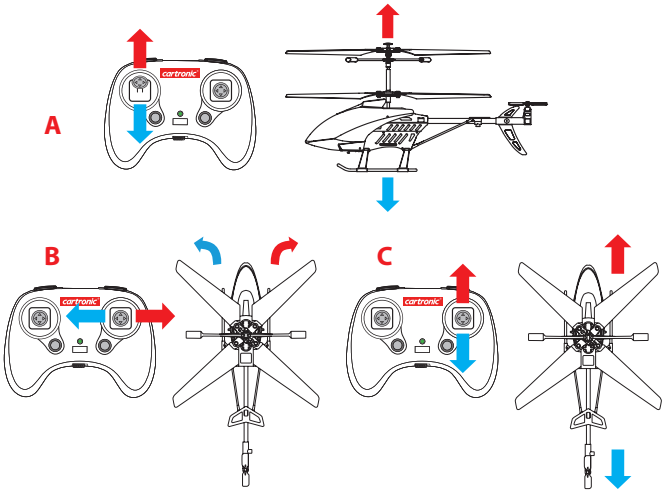


De helikopter kan op twee verschillende manieren opstijgen en landen:

A) Duw de linker joystick **voorzichtig** omhoog totdat de helikopter opstijgt tot de gewenste hoogte, of duw hem omlaag om de helikopter te laten landen.

B) Druk op de start-/landingstoets knop **12** en de helikopter stijgt automatisch op. Als je tijdens de vlucht op knop **12** drukt, landt de helikopter automatisch.

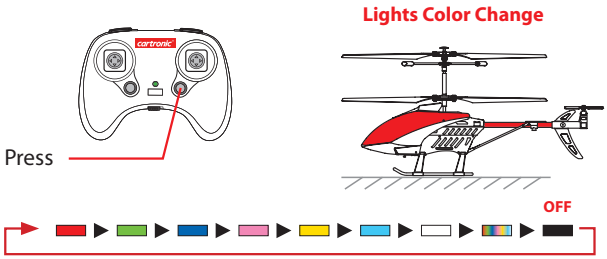
❺ De helikopter laten vliegen



De helikopter blijft op dezelfde hoogte zonder de stuurknuppel in te drukken.

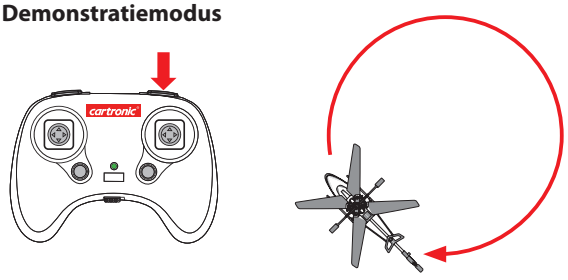
(**A**)Door de linker joystick omhoog of omlaag te duwen wordt de vlieghoogte gewijzigd.
(**B**) Wanner de rechter stuurknuppel naar rechts wordt geduwd, vliegt de heliptor naar rechts. Wanneer de stuurknuppel naar links wordt geduwd, vliegt de helikopter naar links. (**C**) Wanneer de stuurknuppel naar voren of naar achteren wordt bewogen, vliegt de helikopter vooruit of achteruit.

❻ De kleur van de verlichting wijzigen



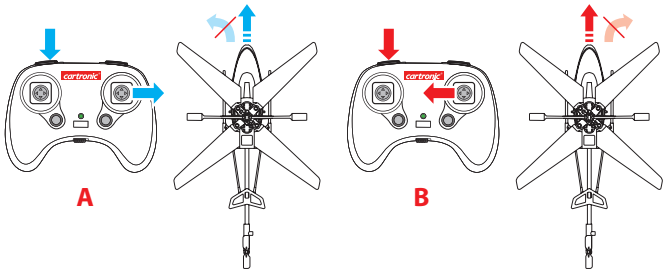
Druk op knop **13** om de kleur van de lampjes te wijzigen. Wanneer de kleur wordt veranderd, hoor je een geluidssignaal. De volgorde van de kleuren is rood, groen, blauw, roze, geel, lichtblauw, wit, kleurenreeks met vloeiende overgangen, lichten uit.

❼ Demonstratiemodus



Als je op knop **9** drukt, begint de helikopter met de demonstratiemodus. In deze modus vliegt hij rondjes en de kleuren van de lichten veranderen.

❽ Turbofunctie / Precisieaanpassinge



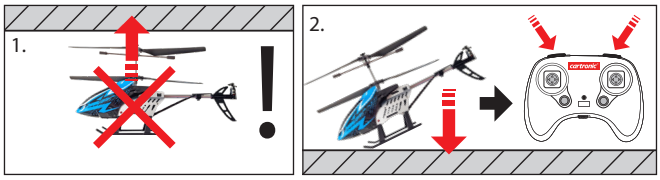
Druk kort op knop **7** om de snelheid te wijzigen en houd deze ingedrukt om te trimmen. Je hoort een geluidssignaal. Als de turbofunctie geactiveerd is, vliegt de helikopter sneller. Druk kort op knop **7** om deze functie aan te zetten. Druk opnieuw kort op knop **7** om de functie uit te zetten.

1. Als de helikopter tegen de wijzers van de klok in draait (**A**) houd dan knop **7** ingedrukt en beweeg tegelijkertijd de rechter stuurknuppel naar rechts totdat de rotatie stopt en de helikopter weer rechtuit vliegt.
2. Als de helikopter met de klok mee draait (**B**), houd dan knop **7** ingedrukt en beweeg tegelijkertijd de rechter stuurknuppel naar links totdat de rotatie stopt en de helikopter weer rechtuit vliegt.

❾ De helikopter uitzetten



Zet na de vlucht zowel de helikopter als de afstandsbediening op OFF. De controlelampjes op de afstandsbediening en de lampjes op de helikopter gaan uit.



OPGELET

1. De helicopter niet tegen het plafond van de kamer laten vliegen; daardoor kan de rotoras mogelijk niet meer functioneren.
2. Als de helikopter neerstort, druk dan onmiddellijk **tegelijkertijd** op de knoppen 7 en 9 om de rotor te stoppen.

Let op:
Bij servicevragen contact uitsluitend opnemen met AUTEC AG: contactgegevens zie pagina 1. Voor reserveonderdelen: www.cartronic.eu

Bezoek onze Online-Shop
voor meer spannende producten:
www.cartronic.eu

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Gebruik

Geen etiketten op de helikopter plakken, zij kunnen de ontvangst storen. Handen, haren en loshangende kleding uit de buurt van de propeller houden. Geen wijzigingen of modificaties aan de helikopter aanbrengen.

Gebruiksomgeving

Alleen in tochtvrije ruimtes en niet in de open lucht laten vliegen. Benodigde plaatsruimte ~ 10 m (L) x 6 m (B) x 2,5 m (H).

OPGELET: Gevaar voor de ogen! Ten minste 3 meter veiligheidsafstand houden.

Er mogen zich geen personen, dieren of andere hindernissen in de gebruiksomgeving bevinden.

Onderhoud

De kabels, stekkers en rotoren regelmatig op beschadiging controleren. Bij eventuele beschadigingen mag de helikopter niet worden gebruikt. Voordat men de helikopter weer kan laten vliegen, moeten de beschadigde delen zoals voorgeschreven worden vervangen. Zorg ervoor dat de helikopter niet vuil wordt. Let er bij het schoonmaken op dat de helikopter uitgeschakeld en de laadkabel niet aangesloten is. De helikopter alleen met een zachte doek of zachte borstel schoon maken. Geen schoonmaak- of oplosmiddel gebruiken.

De omgang met de Lithium-Polymeer-accu (afgekort LiPo-accu)

Voor het laden mogen alleen de meegeleverde laadkabels worden gebruikt.

Elke manipulatie aan de laadkabel kan grote schade tot gevolg hebben. Controleer de laadkabels regelmatig op beschadiging en gebruik nooit beschadigde laadkabels. De helikopter mag tijdens het laden alleen maar op een niet brandbare, hittebestendige en niet-geleidende ondergrond staan. Brandbaar en licht ontvlambaar materiaal moet uit de laadomgeving worden verwijderd. Na het laden mogen de accu en de laadkabel niet met elkaar verbonden blijven. **Opslag:** LiPo-cellen mogen alleen in geladen toestand worden bewaard. Na het vliegen moet de helikopter steeds onmiddellijk worden geladen en alleen in een geladen toestand worden opgeborgen.

Voor schade door een foutief gebruik van de LiPo-accu's stellen wij ons niet aansprakelijk. Gooi de LiPo-accu's nooit in het vuur of soortgelijke warmtebronnen. Probeer nooit de LiPo-accu's te openen of op andere wijze te vernietigen.

Bewaar de helikopter en de LiPo-accu's nooit in de auto of op een plaats waar de temperatuur boven 60° kan stijgen. In extreme gevallen kan de LiPo-accu heel heet worden en daardoor exploderen.

Voorkom directe zonnestralen.

- Gooi de LiPo-accu's nooit op de grond
- Houd de plus- en minpool nooit tegen elkaar of tegen metalen voorwerpen
- Open de LiPo niet
- Gebruik de LiPo niet in de buurt van vuur of bij omgevingstemperaturen van meer dan 80° C
- Dompel de LiPo niet in water en maak hem niet nat
- Laad de Lipo niet onder invloed van directe zonnestralen of in de buurt van vuur
- Sla geen spijkers of metalen voorwerpen in de LIPO
- Druk of sla de LiPo niet plat
- Werp of smijt de LiPo niet
- Gebruik de LiPo niet als hij duidelijk zichtbaar is gedeformeerd of beschadigd
- Soldeer niet in de directe omgeving van de LiPo
- Laad of ontlaad de LiPo niet met omgekeerde plus- en minpolen
- Breng de LiPo niet in contact met het stopcontact of de sigarettenaansteker in de auto
- Gebruik de LiPo alleen voor uw helikopter en niet voor iets anders
- Raak een lekkende LiPo niet direct met de handen aan
- Dit toestel is niet geschikt voor personen (kinderen inbegrepen) met een lichamelijk, sensorisch of geestelijk handicap en personen die gebrek aan ervaring en/of kennis hebben, tenzij zij staan onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of kregen van deze persoon aanwijzingen hoe het toestel moet worden gebruikt. Kinderen mogen de helikopter alleen maar onder toezicht gebruiken. Daardoor wordt voorkomen dat zij met het toestel spelen.

Wat moet men doen als de LiPo-cellen in brand raken

Indien de Lipo-cellen door een of andere omstandigheid in brand raken, zijn de volgende maatregelen dwingend noodzakelijk. Blijf rustig en ga met overleg te werk. Sluit de gevarenzone af. Zorg er onmiddellijk voor dat alle toeschouwers, passanten en andere personen de plaats van de brand tegen de wind in verlaten. Ervoor zorgen dat zoveel mogelijk alle brandbare voorwerpen uit de gevarenzone worden verwijderd. Adem de brandgassen en de rook niet in. Vergiftigingsgevaar! Probeer de brand niet met water te blussen. Explosiegevaar!

Geschikte blusmiddelen:

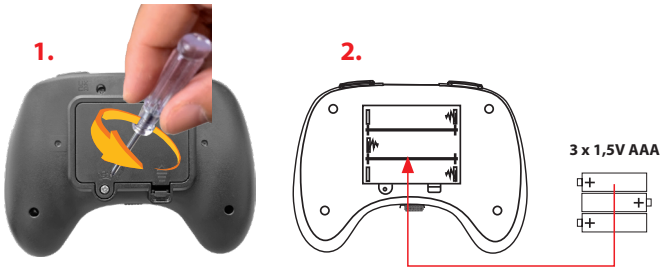
Droog zand, brandblusapparaten, dekens om te blussen, passende vuurvaste deksels, zout water. Nader de plaats van de brand met de wind in de rug en ga kordaat om met de blusmiddelen, handel volgens de voorschriften. Dat wil zeggen, bedek de plaats van de brand volledig en ineens met het zand en dek de plaats luchtdicht af. De plaats van de brand mag pas na een volledige afkoeling en na een langere wachttijd (> 2 uur) worden ontruimd en de resten moeten volgens de officiële voorschriften als afval van schadelijke stoffen worden afgevoerd. Draag hierbij beschermhandschoenen. Mocht u ook maar de geringste twijfels over uw bluspogingen hebben, alarmeer dan onmiddellijk de brandweer (112).

OMGANG MET BATTERIJEN

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd. Zij behoren tot de gevaarlijke afvalstoffen. Degene, die deze afvalstoffen in omloop brengt, is wettelijk verplicht de gebruikte batterijen weer terug te nemen. U kunt de batterijen na gebruik ook weer naar onze verkoopplaatsen terugbrengen of in uw directe omgeving bij de handel of bij gemeentelijke depots kosteloos afgeven. Batterijen regelmatig controleren en na gebruik uit het toestel nemen zodat zij geen schade kunnen veroorzaken als zij eventueel lekken. Batterijen moeten volgens polariteit worden geïnstalleerd. Alleen geadviseerde batterijen mogen worden gebruikt. Niet-laadbare batterijen mogen niet worden geladen. Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden genomen en worden afgevoerd zoals door de producent wordt geadviseerd. Aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. Laadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene weer worden geladen. Verschillende batterijtypes of nieuwe en reeds gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.

IT / CH

❶ Inserire le batterie



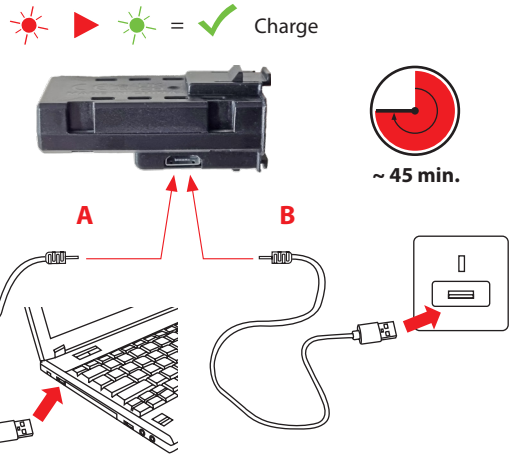
1. Rimuovere la vite del vano batterie sul retro del telecomando e aprire il vano batterie.
2. Inserire nel verso giusto tre batterie AAA da 1,5 V (non comprese). Chiudere il vano batterie e stringere bene la vite.

❷ Caricare e inserire l'accumulatore

Prima di estrarre l'accumulatore, assicurarsi che l'elicottero e il telecomando siano regolati su **OFF**.



L'accumulatore si trova nel lato inferiore dell'elicottero. Dopo aver premuto le alette di sblocco (**1**.), estrarre l'accumulatore dall'elicottero (**2**.).



Caricare l'accumulatore dell'elicottero prima della messa in funzione iniziale. Dopo un tempo di carica di ca. **45** min. l'elicottero può volare per ca. **15** min..

Caricare l'accumulatore tramite un PC oppure un alimentatore USB:

1. Collegare il cavo USB alla porta USB dell'accumulatore e alla porta USB del PC (**A**) o dell'alimentatore USB (**B**).
2. Durante la carica, il LED dell'interruttore USB si illumina di rosso. Diventa verde non appena si è concluso il caricamento.

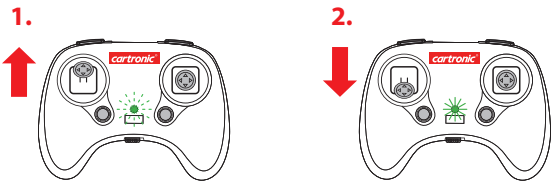


Dopo che il caricamento si è concluso, inserire l'accumulatore nell'elicottero in modo che scatti in posizione.

❸ Messa in funzione

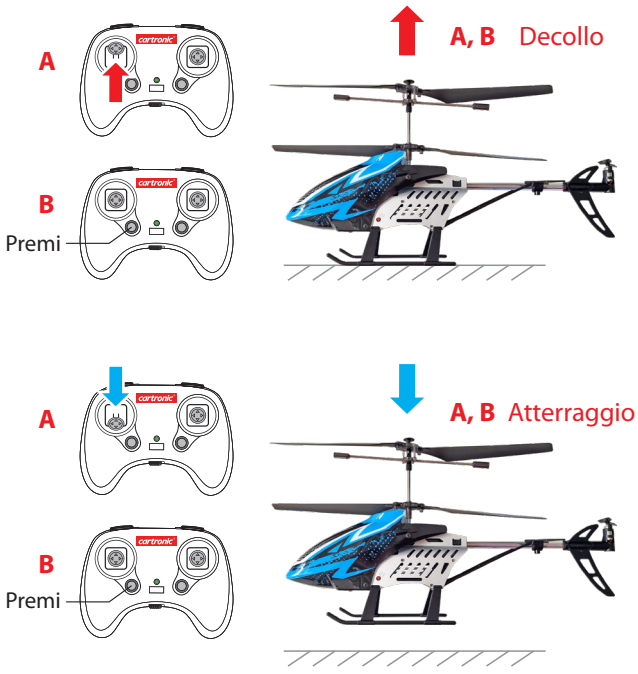


1. Accendere l'interruttore On-/Off dell'elicottero; le luci rosse dell'elicottero lampeggiano.
2. Appoggiare l'elicottero a terra con la coda verso l'operatore e il muso in direzione opposta.



3. Accendere l'unità di comando. ⏻. Risuona un segnale acustico. Stabilire il collegamento tra l'unità di comando e l'elicottero muovendo la leva di comando completamente verso l'alto e verso il basso.
4. La luce rossa dell'elicottero è accesa in modo continuo e l'elicottero è pronto per volare.
5. In caso di malfunzionamento, controllare la carica delle batterie e dell'accumulatore.

❹ Decollo e atterraggio



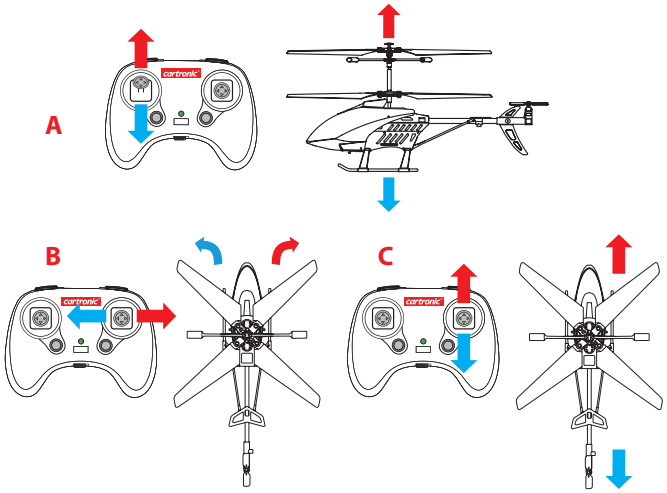
Ci sono due possibilità per fare decollare e atterrare l'elicottero:

A) Spingere **delicatamente** la leva di comando sinistra verso l'alto finché l'elicottero non decolla all'altezza desiderata oppure spingerla verso il basso per abbassare l'elicottero prima dell'atterraggio.

B) Premere il pulsante **12** di decollo/atterraggio e l'elicottero decolla automaticamente. Se si preme il pulsante **12** durante il volo, l'elicottero atterra automaticamente.

IT / CH

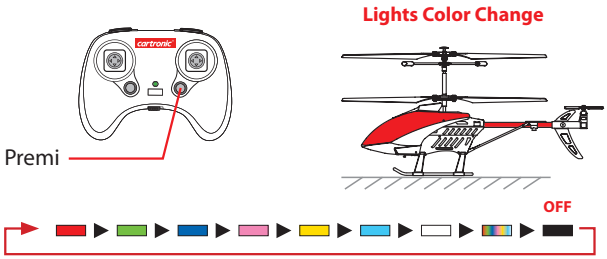
❺ Fare volare l'elicottero



L'elicottero mantiene l'altezza automaticamente senza bisogno di usare le leve di comando.

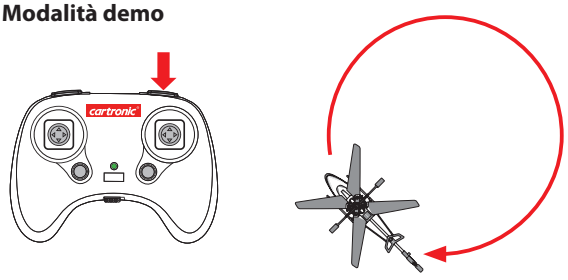
(A) Premendo la leva di comando sinistra verso l'alto o verso il basso, si modifica l'altezza di volo. (**B**) Premendo la leva di comando destra verso destra, l'elicottero gira in senso orario; premendo verso sinistra, gira in senso antiorario. (**C**) Azionando in avanti o in dietro, l'elicottero si muove in avanti o in dietro.

❻ Cambio di colore delle luci



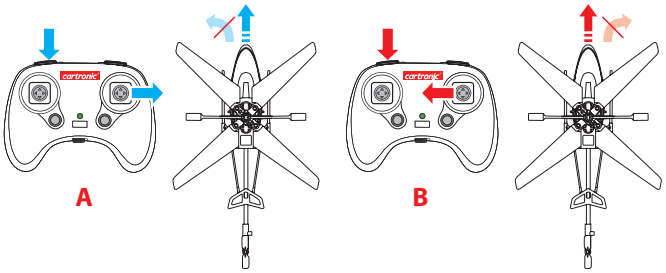
Per cambiare il colore delle luci, premere il pulsante **13**. A ogni cambio di colore risuona un segnale acustico. La sequenza dei colori è rosso, verde, blu, pink, giallo, azzurro, bianco, successione graduale dei colori con passaggi sfumati e impostazione delle luci spenta.

❼ Modalità demo



Azionando il pulsante **9**, l'elicottero passa in modalità demo. Effettua voli circolari e il cambio di colori.

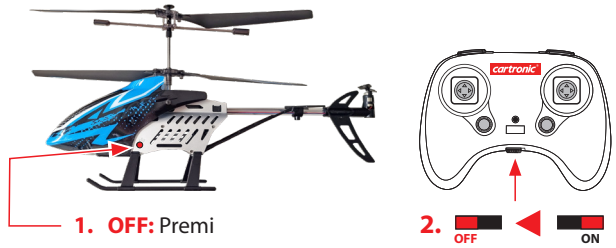
❽ Funzione turbo / Regolazione di precisione



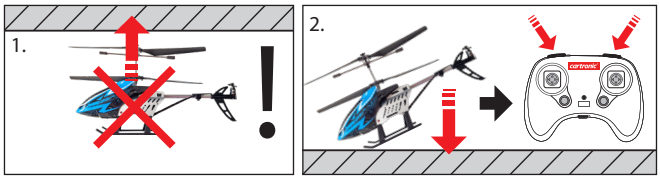
Premere brevemente il pulsante **7** per modificare la velocità e a lungo per stabilizzarla. Durante queste azioni risuona un segnale acustico. Quando la funzione turbo è attivata, l'elicottero vola velocemente. Attivazione: premere brevemente il pulsante **7** - disattivazione: premere di nuovo brevemente il pulsante **7**.

1. Se l'elicottero ruota in senso antiorario (**A**), premere a lungo il pulsante **7**, muovendo al tempo stesso la leva di comando destra verso destra, finché la rotazione si ferma e l'elicottero vola dritto.
2. Se l'elicottero ruota in senso orario (**B**), premere a lungo il pulsante **7**, muovendo al tempo stesso la leva di comando destra verso sinistra, finché la rotazione si ferma e l'elicottero vola dritto.

❾ Terminare il funzionamento dell'elicottero



Dopo il volo, impostare l'elicottero e il comando su OFF. La luce di controllo del telecomando e l'illuminazione dell'elicottero si spengono.



ATTENZIONE

1. Se l'elicottero precipita subito, rilasciare la leva su/giù per fermare il rotore.
2. Se l'elicottero precipita, premere subito e **contemporaneamente** i pulsanti 7 e 9 per fermare il rotore.

Nota:

In caso di domande sull'assistenza rivolgersi esclusivamente ad AUTEC AG (vedi pag. 1 per indirizzo). Pezzi di ricambio sul sito: www.cartronic.eu

Potrete trovare altri prodotti interessanti nel nostro negozio online:
www.cartronic.eu

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Funzionamento

Non incollare etichette sull'elicottero, ciò potrebbe disturbare la ricezione. Mantenere mani, capelli e indumenti distanti dall'elica. Non apportare modifiche o cambiamenti di alcun tipo all'elicottero.

Ambiente di funzionamento

Utilizzare esclusivamente in ambiente interno privo di correnti d'aria. Non utilizzare all'aria aperta. Ingombro ~ 10 m (L) x 6 m (B) x 2,5 m (H).

ATTENZIONE: Pericolo di ferite agli occhi! Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 3 metri.

Nel luogo di funzionamento non devono essere presenti persone o animali né ostacoli di alcun tipo.

Manutenzione

Si prega di controllare regolarmente cavi, prese e rotori in merito a guasti. In caso di guasto l'elicottero non deve essere utilizzato. Le parti danneggiate devono essere sostituite correttamente prima di una nuova messa in funzione. Evitare di sporcare l'elicottero. Si prega, prima di procedere con la pulizia, di assicurarsi che l'elicottero sia spento e staccato dal cavo di ricarica. Per pulire l'elicottero utilizzare solo un panno soffice o un pennello morbido. Non utilizzare detergenti o solventi.

Dimestichezza con l'accumulatore litio-polimero (LiPo)

Per la ricarica utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica in dotazione.

Qualunque manipolazione al cavo di ricarica può provocare gravi danni. Controllare regolarmente il cavo di ricarica in merito a danneggiamenti e non utilizzare cavi danneggiati. Durante la carica l'elicottero può essere posizionato esclusivamente su un piano d'appoggio non infiammabile, resistente al calore e non conduttore di elettricità. Combustibili e materiali facilmente infiammabili devono essere tenuti lontano dall'ambiente di carica. Al termine della ricarica l'accumulatore deve essere staccato dal cavo di ricarica. **Magazzinaggio:** Le celle LiPo possono essere immagazzinate solo in stato di carica. Dopo il volo ricaricare immediatamente l'elicottero e riporre solo se carico.

Per danni dovuti a un uso scorretto dell'accumulatore LiPo non si assume alcuna responsabilità. Non gettare mai l'accumulatore LiPo nel fuoco o in simili fonti di calore. Non provare mai ad aprire l'accumulatore LiPo, né a distruggerlo in qualunque altro modo.

Non tenere mai l'elicottero e l'accumulatore LiPo in auto o in altro luogo, nel quale la temperatura può salire ad oltre 60°. In casi estremi l'accumulatore LiPo potrebbe surriscaldarsi ed esplodere. Evitare l'esposizione diretta al sole.

- Non gettare mai l'accumulatore LiPo a terra
- Non tenete mai polo positivo e polo negativo insieme o a contatto con oggetti di metallo
- Non aprire il LiPo
- Non utilizzare il LiPo in vicinanza di fiamme o a temperature ambiente superiori a 80° C
- Non immergere il LiPo in acqua e non bagnatelo
- Non caricare il LiPo a diretta esposizione solare o vicino a fiamme
- Non conficcare chiodi o oggetti di metallo nell'accumulatore LiPo
- Non schiacciare o battere il LiPo.
- Non lanciare o scagliare il LiPo
- Non utilizzare il LiPo nel caso in cui esso sia stranamente deformato o danneggiato.
- Non saldare direttamente al LiPo
- Non caricare e scaricare il LiPo in polarizzazione inversa
- Non mettere in contatto il LiPo con la presa o con l'accenditore di sigarette in auto
- Utilizzare il LiPo solo per il vostro Heli e non per un impiego non previsto
- Non toccare il LiPo direttamente con le mani in presenza di perdite.
- Il presente apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o prive di esperienza e/o di conoscenza, a meno che esse non vengano sorvegliate da persone responsabili per la loro sicurezza o ricevano da queste indicazioni su come usare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che essi giochino con l'apparecchio.

Comportamento da seguire con le celle LiPo in caso di incendio

Nel caso in cui le celle LiPo prendessero fuoco per cause esterne è necessario adottare le seguenti misure. Mantenere la calma e agire con cautela. Sbarrare la zona di pericolo. Fare immediatamente in modo che tutti gli spettatori, i passanti e altre persone abbandonino il luogo dell'incendio contro vento. Possibilmente fare in modo di allontanare tutti gli oggetti infiammabili dalla zona di pericolo. Non respirare i gas di combustione e il fumo, pericolo di avvelenamento. Non tentare di domare l'incendio con acqua, pericolo di esplosione.

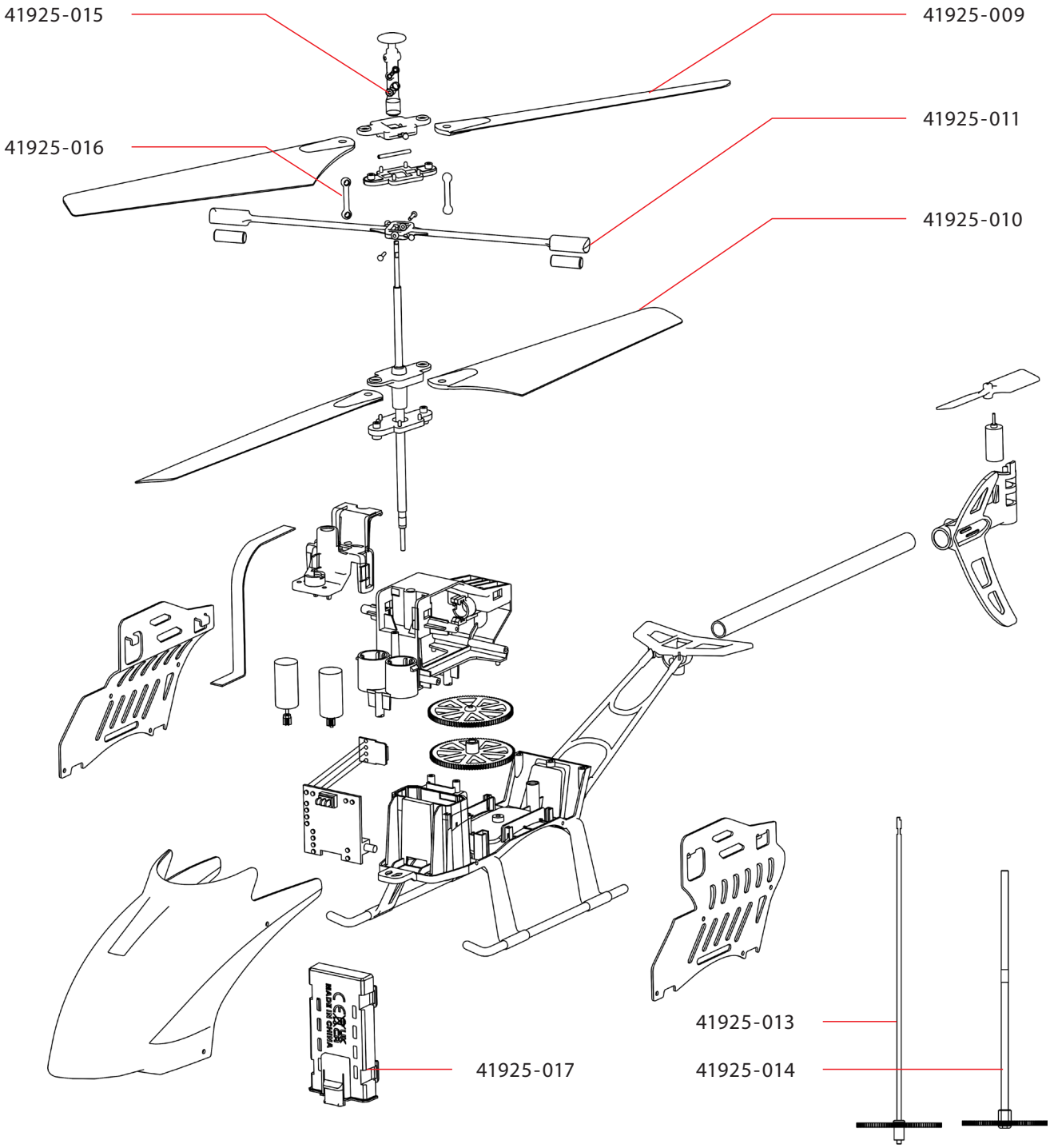
Come materiali antincendio si prestano:

Sabbia asciutta, estintore, coperte antifiamma, adeguato coperchio refrattario, acqua salata. Avvicinarsi al luogo d'incendio con vento alle spalle e impiegare i materiali antincendio senza indugio e secondo le prescrizioni, e cioè gettare la sabbia tutta insieme sul luogo d'incendio e coprirlo ermeticamente.

Sgomberare il luogo dell'incendio solo ad avvenuto raffreddamento e dopo un lungo periodo di attesa (> 2 ore), smaltire i resti come rifiuti tossici secondo le disposizioni impartite dalle autorità. Indossare a tale scopo guanti protettivi. Al minimo dubbio in merito al vostro tentativo di domare l'incendio, chiamare a soccorso i vigili del fuoco. (115).

DIMESTICHEZZA CON LE BATTERIE

Batterie e accumulatore non possono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì smaltire come rifiuti speciali. Il distributore è tenuto per legge a ritirare le batterie usate. Potrete restituire gratuitamente lebatterie usate al nostro punto vendita o in immediata vicinanza dell'esercizio commerciale nonché nei luoghi di raccolta comunali. Controllare regolarmente le batterie ed estrarle dall'alloggio per evitare eventuali perdite. Inserire correttamente le batterie secondo la polarità. Utilizzare solo le batterie raccomandate. Batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Estrarre le batterie scariche dal giocattolo e smaltirle come raccomandato dal produttore. Morsetti non devono essere messi in cortocircuito. Caricare le batterie ricaricabili solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare mai batterie di tipo differente o batterie nuove e usate insieme.


41925-015
41925-009
41925-016
41925-011
41925-010
41925-013
41925-014
41925-017

DE/A/CH ERSATZTEILE · GB/IE/NI SPARE PARTS · FR/BE/CH PIÈCES DE RECHANGE NL ONDERDELEN · IT/CH PARTI DI RICAMBIO

41925-009



41925-010



41925-011



41925-012



41925-013

41925-014

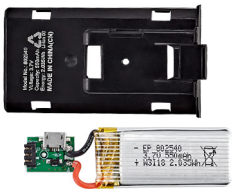
41925-015



41925-016



41925-017



ERSATZTEILE unter www.cartronic.eu · SPARE PARTS at www.cartronic.eu · PIÈCES DE RECHANGE sur www.cartronic.eu
ONDERDELEN op www.cartronic.eu · PARTI DI RICAMBIO su www.cartronic.eu

41925-009



41925-010



41925-011



41925-012



41925-013

41925-014

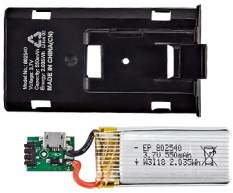
41925-015



41925-016



41925-017



DE / A / CH **VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
Hiermit erklärt AUTEC AG, dass der Funkanlagentyp [41925] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.cartronic.eu/service/konformitaetserklaerungen/DoC_41925_24.pdf

GB / IE / NI **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**
Hereby, AUTEC AG declares that the radio equipment type [41925] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.cartronic.eu/service/konformitaetserklaerungen/DoC_41925_24.pdf

FR / BE / CH **DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**
Le soussigné, AUTEC AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [41925] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.cartronic.eu/service/konformitaetserklaerungen/DoC_41925_24.pdf

NL **VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING**
Hierbij verklaar ik, AUTEC AG, dat het type radioapparatuur [41925] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.cartronic.eu/service/konformitaetserklaerungen/DoC_41925_24.pdf

IT / CH **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**
Il fabbricante, AUTEC AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [41925] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.cartronic.eu/service/konformitaetserklaerungen/DoC_41925_24.pdf

AUTEC® AG
toys and more
www.cartronic.eu

AUTEC AG
Daimlerstraße 61
D-90441 Nürnberg
Tel.: +49 911 9 66 10 - 0
Fax: +49 911 9 66 10 60
E-Mail: service@cartronic.de

07.2024 - 41925 - ob